



DE LA DÉPÊCHE À L'ARTICLE

L'exemple du séisme au Japon du 11 mars 2011

LES AGENCES DE PRESSE

- Principal fournisseur d'informations de la presse
- Entreprises spécialisées qui recueillent des informations dans le monde entier et les envoient à leur « desk » (la rédaction)
- Les informations sont rédigées sous forme de « dépêches » puis expédiées à leurs abonnés (clients)
- Les abonnés : journaux, magazines, chaînes de télévision, radio...
- 3 agences mondiales: l'AFP (France), Reuters (R-U) et AP (USA)

PHOTO DE PRESSE - AFP



La vague emporte des voitures dans les rues de la ville de Kesenuma, dans la préfecture de Miyagi, au Nord du Japon.

AFP / YOMIURI SHIMBUN

LES DÉPÊCHES



The screenshot shows a news application interface with a list of news items. At the top, there is a navigation bar with the text "Actions | Contenu: Multimedia" and a home icon. To the right of the navigation bar are several icons: a double left arrow, a left arrow, the number "8376-8400/", a right arrow, a double right arrow, a speech bubble icon, a grid icon, a magnifying glass icon, and a checkmark icon. The news items are listed below, each with a checkbox on the left and a title followed by a brief description, date, time, and source information.

- JAPON-SÉISME, LEAD**
Très violent séisme au nord-est du Japon ressenti à Tokyo, alerte au tsunami
11/03/2011 07:05:39 GMT+01:00
#737673 DVBP 610 BQN02 (4) AFP (107)
- JAPON-SÉISME**
Très violent séisme au nord-est du Japon ressenti à Tokyo, alerte au tsunami
11/03/2011 06:58:24 GMT+01:00
#737672 DVBP 590 BQM60 (3) AFP (50)
- ALERTE ¶**
Les habitants de Tokyo évacuent les immeubles après un très violent séisme
11/03/2011 06:55:33 GMT+01:00
#737671 DVBP 581 BQM43 (2) AFP (15)
- ALERT ¶**
Le Japon alerte au tsunami de jusqu'à 6 mètres de haut après un violent séisme
11/03/2011 06:55:13 GMT+01:00
#737669 DVBP 580 BQM42 (2) AFP (15)
- ALERTE ¶**
Violent séisme ressenti à Tokyo
11/03/2011 06:49:55 GMT+01:00
#737668 DVBP 570 BQM16 (2) AFP (8)
- LIBYE-CONFLIT-UE-SOMMET-FRANCE-LUXEMBOURG**
Libye: le Luxembourg met en garde contre tout "geste théâtral"
11/03/2011 06:47:54 GMT+01:00

LES DÉPÊCHES

JAPON-SÉISME, LEAD

Très violent séisme au nord-est du Japon ressenti à Tokyo, alerte au tsunami

11/03/2011 07:05:39 GMT+01:00

#737673 DVBP 610 BQN02 (4) AFP (107)

TOKYO, 11 mars 2011 (AFP) - Un très violent séisme d'une magnitude de 7,9 s'est produit vendredi au large des côtes nord-est du Japon, faisant violemment tanguer les immeubles de Tokyo et déclenchant une alerte contre un risque de tsunami jusqu'à six mètres de haut, selon l'Agence météorologique japonaise.

Dans la capitale, située à quelque 380 km de distance, les constructions ont été secouées pendant au moins deux minutes et la plupart des occupants se sont précipités dans les rues.

Une alerte de niveau maximal a été déclenché par l'Agence qui a mis en garde contre un énorme tsunami d'une hauteur pouvant atteindre les six mètres de haut.

bur-gca-kap/lb

STRUCTURE D'UNE DÉPÊCHE

Ordre de priorité

1. Flash: annonce d'un fait exceptionnel
2. Bulletin: annonce d'un fait important
3. Urgent: premier développement d'un fait important
4. Dépêche ordinaire

Lead

JAPON-SÉISME, LEAD

Très violent séisme au nord-est du Japon ressenti à Tokyo, alerte au tsunami

11/03/2011 07:05:39 GMT+01:00

#737673 DVBP 610 BQN02 (4) AFP (107)

Nombre de mots de la dépêche

Corps de la dépêche
(« Sublead »)

TOKYO, 11 mars 2011 (AFP) - Un très violent séisme d'une magnitude de 7,9 s'est produit vendredi au large des côtes nord-est du Japon, faisant violemment tanguer les immeubles de Tokyo et déclenchant une alerte contre un risque de tsunami jusqu'à six mètres de haut, selon l'Agence météorologique japonaise.

Dans la capitale, située à quelque 380 km de distance, les constructions ont été secouées pendant au moins deux minutes et la plupart des occupants se sont précipités dans les rues.

Une alerte de niveau maximal a été déclenché par l'Agence qui a mis en garde contre un énorme tsunami d'une hauteur pouvant atteindre les six mètres de haut.

bur-gca-kap/lb

Signatures des auteurs (rédacteur, relecteur, rédacteur en chef)

DE LA DÉPÊCHE À L'ARTICLE

JAPON-SÉISME, LEAD

Très violent séisme au nord-est du Japon ressenti à Tokyo, alerte au tsunami

11/03/2011 07:05:39 GMT+01:00

#737673 DVBP 610 BQN02 (4) AFP (107)

TOKYO, 11 mars 2011 (AFP) - Un très violent séisme d'une magnitude de 7,9 s'est produit vendredi au large des côtes nord-est du Japon, faisant violemment tanguer les immeubles de Tokyo et déclenchant une alerte contre un risque de tsunami jusqu'à six mètres de haut, selon l'Agence météorologique japonaise.

Dans la capitale, située à quelque 380 km de distance, les constructions ont été secouées pendant au moins deux minutes et la plupart des occupants se sont précipités dans les rues.

Une alerte de niveau maximal a été déclenché par l'Agence qui a mis en garde contre un énorme tsunami d'une hauteur pouvant atteindre les six mètres de haut.

bur-gca-kap/lb

Le 11 mars 2011, 14h46 : un séisme et un tsunami dévastateurs frappent le Japon

LeParisien.fr | J.C.I. et S.M. | 11 mars 2011, 7h20 | MAJ 12 mars 2011

- 1 Le Japon a été frappé vendredi par le séisme le plus puissant de son histoire. La secousse de
 - magnitude de 8,9 s'est produite à 14h46 (6h46 heure française) au large des côtes nord-est du pays
 - près de la ville de Sendai. Elle a été suivie par un tsunami dévastateur et meurtrier. Le dernier bilan
 - encore très provisoire - établi dans la nuit par les autorités japonaises fait état de plus de mille
- 5 morts et disparus.
 - La secousse a eu lieu à 24,4 kilomètres de profondeur faisant violemment tanguer les immeubles
 - jusqu'en Chine et déclenchant une alerte majeure au tsunami dans tout le Pacifique. Il s'agit de la
 - septième secousse la plus puissante jamais enregistrée dans le monde.
- A Tokyo, située à quelque 380 km de distance de l'épicentre, les constructions ont été secouées
- 10 pendant au moins deux minutes et la plupart des occupants se sont précipités dans les rues. Les
 - transports ont été coupés provoquant une pagaille monstre dans la ville. Un important incendie a
 - dévasté une raffinerie dans la banlieue de la capitale. Mais c'est surtout le violent tsunami provoqué
 - par le séisme qui a entraîné les dégâts les plus importants dans le nord-est du pays.
- Des vagues de dix mètres de hauteur se sont abattues sur les côtes de la préfecture de Sendai à
- 15 130 km de l'épicentre et d'autres de sept mètres dans la préfecture voisine de Fukushima. Dans la
 - nuit, un risque de fuite radioactive autour des centrales nucléaires de Fukushima faisait craindre une
 - nouvelle catastrophe.

EXEMPLES D'ARTICLES – PARIS MATCH

11 mars 2011. Le jour où le Japon s'arrêta *Paris Match | Publié le 12/03/2011 à 02h37 Yannick Vely*

Un tremblement de terre de 8,9 sur l'échelle de Richter a ravagé une partie de l'archipel nippon. Plus de 1000 morts sont annoncés mais le bilan humain pourrait être encore beaucoup plus lourd dans les jours à venir.

Si le tremblement de terre de vendredi est le plus violent jamais mesuré – 8,9 sur l'échelle de Richter -, **aucun peuple** – hormis peut-être celui d'Haïti – **n'a autant payé de tribut à la force de la Nature**. Il faut bien comprendre quel impact cette dernière a encore sur la vie des Japonais pour saisir **ce mélange de fatalité et de douleur muette** qui a accompagné les Nippons en **ce triste jour** [...].

Des scènes d'apocalypse

Il ne faut pas croire que l'organisation des secours – qui sont parvenus à évacuer près de 100 000 personnes en moins d'une heure dans la ville de Sendai vendredi – vient naturellement à des **Japonais supposés dociles par le méprisant regard occidental**.

Le peuple nippon a d'abord **beaucoup souffert dans sa chair** avant de trouver des solutions pour limiter le nombre de victimes. [...] Ce samedi matin, le peuple nippon se réveille encore en état de choc, alors que le dernier bilan fait état de plus de 1000 morts et que **nombreux foyers sont toujours coupés du monde**.

Et dans les livres d'histoire, pour de nombreux siècles, on se rappellera du 11 mars, comme du jour où le Japon s'arrêta.

EXEMPLES D'ARTICLES – LEMONDE.FR

Les côtes japonaises frappées par un tsunami

Un séisme de magnitude 8,9 s'est produit tôt vendredi matin au large des côtes nord-est du Japon, entraînant un violent tsunami. Des vagues atteignant jusqu'à 10 mètres de haut ont déferlé sur la ville de Sendai.

Le Monde.fr avec AFP et Reuters | 11.03.2011 à 07h13 • Mis à jour le 11.03.2011 à 13h54



Image du tremblement de terre et du tsunami du 11 mars 2011, dans la préfecture de Miyagi, dans la région de Tohoku, au nord du Japon. AFP/STR

Deux très violents séismes se sont produits, vendredi 11 mars, au large des côtes nord-est du Japon, faisant violemment tanguer les immeubles de Tokyo et déclenchant une alerte contre un risque de tsunami jusqu'à dix mètres de haut, selon l'Agence météorologique japonaise et l'USGS

(<http://earthquake.usgs.gov/earthquakes/recenteqsww/Quake/1103110900.php>). Un premier séisme de magnitude 8,9 a eu lieu à 2 h 46 locales selon l'USGS. Une deuxième secousse, de 6,4, a eu lieu à 3 h 06 (locales), selon l'USGS.

Selon l'USGS, le tremblement de terre s'est produit à une profondeur de 25 km, à 130 km à l'est de Sendai, sur l'île de Honshu. Dans la capitale, située à 380 km de l'épicentre, les constructions ont été secouées pendant au moins deux minutes et la plupart des occupants se sont précipités dans les rues. Une réplique de magnitude 6,7 a été violemment ressentie à Tokyo après les deux premières secousses.

Une alerte de niveau maximal a été déclenchée par l'Agence météorologique japonaise, puis par le Centre américain de surveillance des tsunamis, qui ont mis en garde contre un énorme tsunami d'une hauteur pouvant atteindre dix mètres.

L'ALERTE TSUNAMI EN COURS D'ÉLARGISSEMENT

Cette alerte est valable pour la Russie, l'Indonésie - où l'évacuation de certaines côtes est en cours -, Taïwan, les Philippines, Hawaï - où des sirènes ont été entendues par les habitants, qui ont été priés d'évacuer certaines zones côtières -, et les îles Mariannes. La population est également en cours d'évacuation dans les îles Kouriles, a fait savoir une porte-parole du ministère des situations d'urgence russe.

Le séisme a été ressenti jusqu'à Pékin et le Centre américain de surveillance des tsunamis a étendu l'alerte à toutes les côtes du Pacifique, y compris celles de l'Australie et de l'Amérique du Sud.

Les séismes ont provoqué un incendie dans le quartier d'Odaiba, près du port de la capitale japonaise, ajoutent les médias. Selon l'agence Kyodo, il y aurait des victimes dans le nord-est du pays. Un toit s'est effondré dans un bâtiment du centre de Tokyo où 800 étudiants participaient à une cérémonie de remise de diplômes, faisant de nombreux blessés selon les pompiers et les médias. Six incendies ont été signalés à Tokyo.

ETAT D'URGENCE NUCLÉAIRE

Quatre centrales nucléaires ont été fermées et l'une d'entre elles, à Miyagi, a été touchée par un départ de feu. Aucune fuite radioactive n'a cependant été signalée, a assuré le premier ministre japonais, Naoto Kan. A titre de précaution, l'état d'urgence nucléaire a toutefois été décrété et 2 000 personnes ont été évacuées autour d'une des centrales.

Les autorités de la préfecture de Wakayama ont ordonné l'évacuation de 20 000 personnes face au risque de raz-de-marée, écrit l'agence Kyodo, qui ajoute que quatre millions de foyers sont privés d'électricité dans Tokyo et sa région et qu'un incendie s'est déclenché dans une raffinerie pétrolière (<http://www.franceculture.com/emission-1-06-11-03-2011-03-07.html>) à Chiba, près de la capitale.



Dans les rues de Tokyo, après le séisme, le 11 mars 2011. REUTERS/TORU HAWAI

DES VAGUES DE 10 MÈTRES DE HAUT

Le trafic à l'aéroport de Narita a été interrompu. Les transports ferroviaires et routiers ont été stoppés dans une grande part du Japon. Des vagues de 10 mètres de haut ont déferlé sur Sendai, dans le nord-est du pays. Le ministère de la défense a fait décoller huit avions militaires pour inspecter les dommages. Le Japon a en outre demandé l'aide des forces armées américaines stationnées dans l'archipel (47 000 soldats) pour porter secours aux sinistrés. La télévision a également diffusé des images de la ville de Kamaichi, touchée par un petit tsunami. On y voit des bateaux, des voitures et des camions flottant sur l'eau, emportés par la vague.



Dans la préfecture d'Aomori, les bateaux ont été retournés par les vagues. AFP/STR

Selon la police, la catastrophe a fait une soixantaine de morts et 56 disparus. La chaîne publique NHK évoque plusieurs victimes dans un glissement de terrain dans le nord du pays. L'agence Kyodo rapporte pour sa part qu'un navire avec une centaine de personnes à bord a été emporté par la vague géante qui a balayé la côte Nord. Le Japon a dépêché des navires de ses forces navales d'autodéfense (FAD) vers la zone de Miyagi. Le gouverneur de la préfecture de Miyagi a en outre

demandé au gouvernement central l'envoi de l'armée de terre, selon la même source.

LE PLUS FORT SÉISME DEPUIS 140 ANS

La côte Pacifique nord-est du Japon, baptisée Sanriku, est régulièrement frappée par des séismes et des tsunamis. Un tremblement de terre de magnitude 7,2 s'y est encore produit mercredi. En 1933, un séisme de magnitude 8,1 avait fait plus de 3 000 morts dans la région. Selon les sismologues, ce tremblement de terre est le plus important depuis 140 ans au Japon. Les spécialistes soulignent que même si l'archipel connaît régulièrement des secousses, il est très rare qu'elles soient aussi fortes. (<http://www.franceculture.com/emission-1-06-11-03-2011-03-07.html>)

Les dirigeants des 27 pays de l'Union européenne ont promis vendredi de mobiliser pour aider le Japon, dans un communiqué publié à l'occasion d'un sommet à Bruxelles.

Le président américain Barack Obama a de son côté adressé ses condoléances au peuple japonais et rappelé que les Etats-Unis...

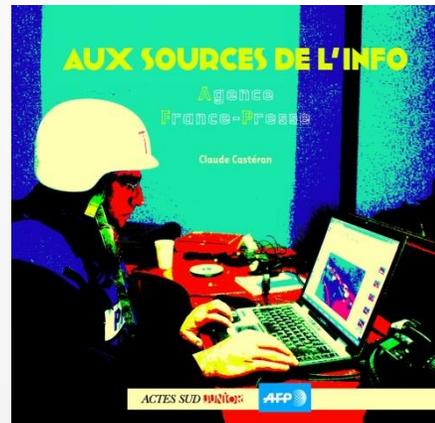
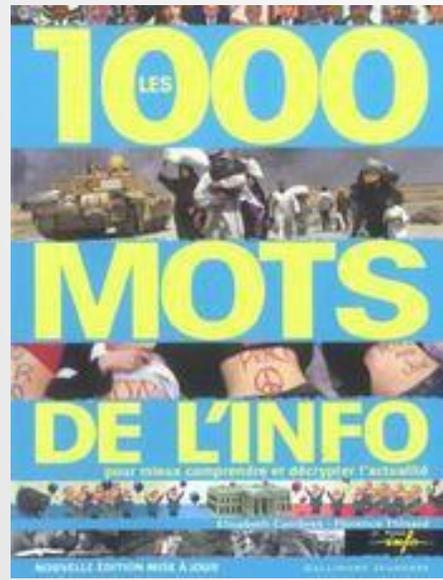
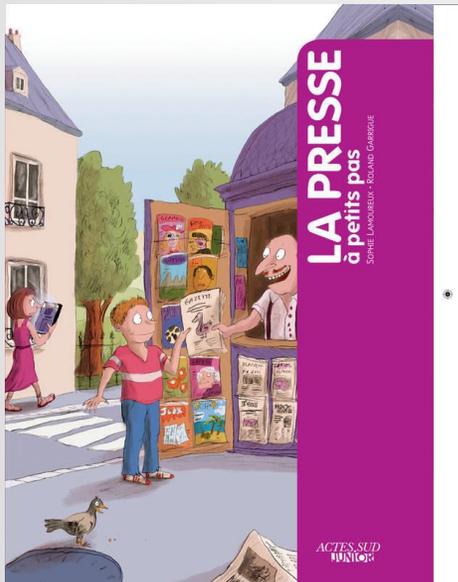
CONCLUSION

- La dépêche est:
 - Rapide : récit des faits, sans commentaires et sans avis personnel (pas de « je »)
 - Précise: Qui? Quoi? Quand? Où? (Pourquoi? Comment?)
 - Organisée: pyramide inversée (Lead => Sublead)
- L'article:
 - Présentation des faits, d'un événement, de façon argumentée et avec un « angle », un point de vue, établi à partir des différentes sources
 - L'article porte la « marque », le « style » de son rédacteur

POUR ALLER PLUS LOIN

- Ressources :
 - [Voir liste du PMB Saint Aubin](#) (étagère virtuelle « Actualité, Presse et Médias »)
 - ENT > CDI > Presse & Médias

Sélection de 3 livres documentaires:



1 Fiction (roman)

Elsa rêve de devenir journaliste photo, d'aller le plus près possible des événements, de témoigner.

L'année de son bac, en 1994, elle décroche un stage dans une station de radio.

Au bureau de la rédaction, on commence à recevoir des dépêches alarmantes venant du Rwanda.

Elsa suit en direct des événements qui resteront dans l'Histoire, mais c'est sur le terrain qu'elle voudrait aller. Lorsque Lucie, une journaliste de la radio, est envoyée en reportage dans les camps de réfugiés de Goma, Elsa réussit à embarquer à ses côtés.

Elle découvre alors l'horreur du génocide et les difficultés du métier. Car l'enquête que Lucie a décidé de mener va se révéler très dangereuse.

